

HR 005

إشعار مباشرة العمل Effective Date Notice

1	ID No: 1993	Name: <u>حسين سالمي</u> . رقم الموظف : <u>عامل</u> Title: <u>عامل</u>	1
	Section: <u>الادارة</u>	Department: <u>الخدمات</u>	
	Nationality: <u>العمر</u>	Starting work at: <u>٢٠٢٠/٣/٩</u>	
	<u>B. Shrogh</u>	توقيع الموظف:	
	<u>Amr Al-Salami</u>	توقيع المدير المباشر:	

2	To: Personnel Department.	إلى : شؤون الموظفين
	Please be advised that, the EMPLOYEE :	نأمل اعتماد مباشرة العمل للموظف :
	<input type="checkbox"/> Started the work for the first time. <u>٢٠٢٠/٠٣/٠٩</u> بتاريخ التحق بالعمل لأول مرة	<input checked="" type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> Joined the work after vacation. <u>٢٠٢٠/٠٣/٠٩</u> بتاريخ التحق بالعمل بعد الإجازة	<input checked="" type="checkbox"/>
	مدير الموارد البشرية <u>حسين سالمي</u> الاسم : <u>حسين سالمي</u> التوقيع : <u>حسين سالمي</u> التاريخ : <u>٢٢/٢/٢٠٢٠</u>	شئون الموظفين <u>احمد احمد</u> الاسم : <u>احمد احمد</u> التوقيع : <u>احمد احمد</u> التاريخ : <u>٢٢/٣/٢٠٢٠</u>

3	نائب مدير الفرع	رئيس قطاع الرقابة و الجودة
	التوقيع :	التوقيع :
	التاريخ :	التاريخ :
	<u> </u>	<u> </u>

* صورة لمحاسب الرواتب

* الأصل لملف الموظف



B. Suresh 1993

إجراءات شؤون الموظفين

التاريخ:.....21...../.....08...../.....2021 Date	الادارة : الخدمات Dept	الرقم الوظيفي:.....1993 Code
المسى الوظيفي:.....عامل نظافة Job Title:	Name employee: سانتوش بادافاث سوريش	اسم الموظف :.....
مدة الخدمة : 2 سنہ	Date Of work.... 2020.../..03...../.....08	تاريخ الالتحاق بالعمل :
تاريخ تنفيذ الاجراء من راتب / 2021 Date implementation	94 ريال بقيمة:	تاریخ اخر تعديل :

نوع الاجراء Kind of action

وقد تم الاجراء بناء على : زيادة راتب تعديل راتب زيادة بدلات ترقية تغيير مسمى الوظيفة

الوضع المقترن	الوضع الحالي	Rating.-: التصنيف
	عامل نظافه	Job Title: المسئي الوظيفي
800	750	M. Salary: الراتب الشهري
	مؤمن	Housing allowance: بدل السكن
300	300	Food allowance: بدل الاعاشة
	مؤمن	Transportation allowance : بدل المواصلات
260	244	Others:- بدلات طبيعة عمل
	مؤمن	Insurance Medical..: التأمين الطبي
	مؤمن	Air Ticket: تذكرة السفر
	21 يوم كل سنه	الاجازة السنوية:- Annual vacation
	الخدمات	ادارة Administration :
1360	1294	اجمالى الراتب

الموارد البشرية HR

ملاحظات

توقيع بالاعتماد

Approval الاعتماد

لَا تَعْتَدُ □

تؤجل

تعتمد

اعتماد الادارة:

السادة قسم المواد البشرية وشئون الموظفين يعتمد الوضع المقترن للمذكور ببياناته أعلاه من تاريخ/...../20..... م

ملاحظات أخرى .

تهقیع بالاعتماد



شركة مبارك مرعي السلومي للمقاولات

Vacation request form

نموذج طلب أجازه

Special employee requesting leave

خاص بالموظفي طالب الاجازه

موقع العمل Site	الأداره Dep	الوظيفه Job	الجنسية NA	NAME	الاسم	الكود الوظيفي CODE
مكتب الراتب	الخدمات	هندسي عامل		سوزان سعيد		١٩٩٣
أمل التكرم بالموافقة على طلب الاجازه على أن أتعهد بتسليم كافة المهام الوظيفيه الموكله إلى وتسليم ما في عهدي قبل ذهابي للإجازه وأتعهد بالعوده ومبشره العمل في الوقت المحدد						
٩٥ يوم	عدد الأيام	مدة الاجازه Duration of vacation	<input checked="" type="checkbox"/> اجازة انتهاء عقد (مستحقة) <input type="checkbox"/> اجازة اضطراريه (بدون مستحقات) <input type="checkbox"/> اجازة عمره / حج <input type="checkbox"/> اخرى			
٢٠٢٣/٧/٢٠٢٣	تاريخ بداية الاجازه					
١٩٢٣/٧/٢٠٢٣	تاريخ آخر يوم عمل					
٢٠٢٣/١١/٢٠٢٣	تاريخ مباشرة العمل بعد الاجازه					
Travel destination and contact information			معلومات وجهة السفر والتواصل			
Mobile رقم جوال	Out Ksa خارج المملكة	Arrival airport / departure port مطار الوصول / منفذ المغادره	City المدينة	Country الدولة		
	IN Ksa دخول المملكة		جده	الهند		
Notes' ملاحظات : Signature التوقيع NAME الاسم						
٥٦ ١٠٥١٢٨٢٣	تاريخ تقديم الطلب	Sureya	Signature	Signature	Signature	Signature

For a replacement employee

خاص بالموظفي البديل

Signature التوقيع	Pledge تعهد	CODE الكود	Job الوظيفة	Employee Name اسم الموظف
	أتعهد بالقيام بمهام وظيفة المذكور و باستلام عهده حتى عودته من الاجازه دون تقصير أو مطالبة مالية اضافيه			
Notes' ملاحظات : NAME الاسم				

Employee management

خاص بإدارة الموظف

Director of Administration مدير الاداره	Direct manager المدير المباشر
<input type="checkbox"/> لا مانع ويعتمد <input type="checkbox"/> تؤجل حتى تاريخ : ٢٠٢٣ / / <input type="checkbox"/> غير موافق	<input checked="" type="checkbox"/> لا مانع ويعتمد <input type="checkbox"/> تؤجل حتى تاريخ : ٢٠٢٣ / / <input type="checkbox"/> غير موافق
NAME الاسم	
Notes' Signature التوقيع وال التاريخ Signature التوقيع وال التاريخ Signature ملاحظات : الاسم	

Human Resource Management

خاص بإدارة الموارد البشرية

<input checked="" type="checkbox"/> مستحقة <input type="checkbox"/> غير مستحقة <input type="checkbox"/> رصيد الاجازات المستحق ٧٧ يوم ٢٠٢٣	نوع الاجازه Vacation type	PC.C.٢٠٢٣/٤/٨	تاريخ بداية عمل الموظف بالشركة
		PC.C.٢٠٢٣/٤/٩	تاريخ مباشرة العمل الاخيره
		PC.C.٢٠٢٣/٤/٩	تاريخ انتهاء الاقامه
		PC.C.٢٠٢٣/٤/٩	حالة استحقاق تذكرة السفر
Notes' HR MANAGER مدير الموارد البشرية NAME الاسم Signature التوقيع وال التاريخ Personnel شئون الموظفين NAME الاسم Signature التوقيع وال التاريخ ملاحظات : الاسم			

Final approval

Management الاداره العليا ١٠ MAY 2023 Signature التوقيع وال تاريخ Notes' ملاحظات :	Sector Manager مدير القطاع Signature التوقيع وال تاريخ Notes' ملاحظات :
--	---



عد عمل موظف رقم (2020 / 1993)

انه في يوم (الأحد) بتاريخ 08 / 03 / 2020 م

بمدينة الرياض

تم بعون الله و توفيقه الاتفاق بين كل من:

السادة / شركة مبارك مرعي السلومي للمقاولات المحدودة

وهي شركة سعودية ذات (مسؤولية محدودة)

بموجب السجل التجاري رقم (1010116309)

و عنوانها (مدينة الرياض حي السليمي شارع شبه الجزيرة)

ص.ب. (122297) الرمز البريدي (11721)

تلفون (009666715455) فاكس (009666705976)

و يمثلها و ينوب عنها في هذا العقد/المدير العام للشركة أو من يفوضه و يشار إليها في هذا العقد بـ

الشركة (الطرف أول)

الاسم:

الجنسية:

رقم الجواز:

رقم الحدود:

البريد الإلكتروني:

و يشار إليه في هذا العقد بالموظفي أو (الطرف ثانى)

تمهيد

يعتبر التمهيد السابق جزء لا يتجزأ من هذا العقد.

حيث إن الطرف الأول، هي شركة ذات (مسؤولية محدودة) تعمل في مجال المقاولات، وحيث إن الطرف الثاني أبدى رغبته في العمل لدى الطرف الأول وقد وافق الطرف الأول على ذلك وفقاً للشروط والبنود الواردة في العقد.

On the day of a (Sunday) Date of 08/03/2020

in Riyadh City,

the following contract has been made and entered into by &between:

Ms/MobarkMerai AL-Salomi CO.Ltd

and Contracting) Limited liability) company

CR Number is (1010116309)

Address(city:(Riyadh, Area:alsuly)

P.O. Box (122297) zip (11721)

Tel (00966 2705976) Fax (009664715455)

Represented herein by the GeneralManager or whom he authorizes, hereinafter referred to as The Company or (the First Party)

Name :

Nationality

Passport No.

Entry No.

E - MAIL

Here in after referred to as the Employee or (The Second Party)

Preamble

The above preamble is considered as part and parcel of this contract.

The first party, a company with limited liability, works in the field of contracting. The second party expressed his desire to work for the first party, and the first party agreed to this in accordance with the terms and conditions stipulated in the contract.

SURESH BADAVATH SANTOSH
INDIA
S 0663385
3076081300

Therefore, the two parties have agreed in their full legal capacity on the following:

لذا فقد اتفق الطرفان و هما بكمال الأهلية المعتبرة شرعاً وقانوناً على ما يلى:

Article One : Job Title:

The Second Party agrees to work for the First Party in the position of (Road maintenance worker) at its headquarters or any of its sites inside the Kingdom of Saudi Arabia, in accordance with work requirements and the provisions of the Company's regulation

Article 2: Validity Of Contract & Probation Period:

a. The duration of this contract is (2 YEARS) starting from the date of work commencement, provided that the first three months shall be a probation period, during which the First Party shall have the right to terminate this contract without end of service award, compensation, or prior notice in case of failure of the Second Party to perform his duties.

b. The first party may terminate this contract at any time during the probation period, provided that the second party pays the expenses incurred by the first party in addition to the cost of his return tickets and any other fines imposed by the competent authorities for vacancy.

Article 3: Compensation & benefits

1-The second party agreed to appoint him with a total salary of (900) . Only (NINE HUNDRED saudi riyals) at the end of each Gregorian month, and the salary includes the value of the number of 2 additional hours of work per day, housing (insured) Transportation (insured) Subsistence (insured)

2- The first party will provide suitable Single collectively housing to the second party, and in the case of approval of the first party to bring employee's family will be paid 25% housing allowance as per basic salary according company policy

3-Worth a second party ticket of its own only after 2 years when it is due for clearance as specified by Rules and Procedures of the company.

4- The Second Party is entitled to medical care for him «FamTkts»at the expense of the First Party as provided for in the Company's Internal Bylaw.

5. The second party shall be entitled to the end of service from the basic salary

Article 4: Working Hours:

The contractual working hours are (8) hours with the number (2) additional hours of work per day paid daily, paid monthly within the salary agreed upon in the contract and do not include rest and prayer times for a period of six days per week, and their dates are determined according to working conditions, and overtime hours are Weekends, other holidays and sick leave in accordance with the company's internal regulations.

Article 5: Entitled Vacation:

A- The second party shall be entitled to an annual leave of 21 days beginning twelve months after the expiration of the contract period or as determined by the management of the company and according to working conditions.

B- The first party may assign the second party to work anywhere within the Kingdom of Saudi Arabia

C- If the second party want to terminate the work, he is not entitled to request bail transfer

B. SureSh

البند الأول: المعنى الوظيفي :

وافق الطرف الثاني أن يعمل لدى الطرف الأول بوظيفة (عامل صيانة طرق) لدى مركزه الرئيسي أو أي موقع آخر تابع للطرف الأول داخل المملكة العربية السعودية وفقاً لاحتياجات العمل، ووفقاً للقوانين السارية واللوائح والقواعد المطبقة في اللائحة الداخلية للطرف الأول .

البند الثاني: مدة العقد وال فترة التجريبية :

أ- مدة هذا العقد هي (2) سنتين تبدأ من تاريخ مباشره الشريطة أن يدفع الطرف الثاني الأولى نفقة تجريبية يجوز خلالها للطرف الأول فتح العقد دون مكافأة أو سبق إعلام للطرف الثاني أو تعويضه ، وذلك في حالة عدم صلاحيته للعمل.

ب- يجوز للطرف الأول إنهاء هذا العقد في أي وقت خلال فترة التجريبية شريطة أن يدفع الطرف الثاني لفقات التي تكفلها الطرف الأول بجانب تكليف تذاكر عودته إلى وطنه وأي غرامات أخرى يتم فرضها بواسطة الجهات المختصة لخواص الوظيفة.

البند الثالث: الأجور والمعايم :

1- وافق الطرف الثاني على تعينه براتب إجمالي قدره (900) فقط (سعمانة ريال سعودي) لغير بنهاية كل شهر ميلادي، والراتب يشمل قيمة عدد 2 ساعة عمل إضافية يومياً، السكن (مؤمن) (النقل [مؤمن]) ريال الأعائمة (مؤمن) .

2- يقوم الطرف الأول بتوفير سكن أعزب جماعي مناسب للطرف الثاني ، وفي حالة موافقة الطرف الأول على استخدام أسرة الموظف المتزوج يتم دفع بدل سكن بواقع 25 % من الراتب الأساسي تصرف حسب نظام الشركة .

3- يستحق الطرف الثاني تذكرة سفر خاصة به فقط بعد 2 سنوات عند استحقاقه لجازته وفق ما هو محدد باللائحة الداخلية للشركة.

4- يستحق الطرف الثاني العناية الطبية هو وافراد الأسرة في حالة الاستخدام على نفقة الطرف الأول وفيما هو منصوص عليه باللائحة الداخلية للشركة.

5- يستحق الطرف الثاني نهاية الخدمة من الراتب الأساسي

البند الرابع: ساعات العمل:

ساعات العمل التعاقدية هي (8) ساعة مع عدد (2) ساعة عمل إضافي يومياً مدفوعة الأجر يومياً تدفع شهرياً ضمن الراتب المتفق عليه بالعقد ولا تشمل أوقات الراحة والصلوة وذلك لمدة ستة أيام في الأسبوع، ويتم تحديد مواعيدها وفقاً لمظروف العمل، وتكون ساعات العمل الإضافي و عطلة نهاية الأسبوع والطلبات الأخرى والأجزاء المرضية وفقاً للائحة الداخلية للشركة.

البند الخامس: الإجازة المستحقة :

أ- يستحق الطرف الثاني إجازة سنوية مدتها (21) يوماً تبدأ بعد مرور اثنى عشر شهر عمل و يحدد تاريخ التمتع بها بعد انتهاء مدة العقد ، أو في ما تقرره إدارة الشركة وحسب ظروف العمل.

ب- للطرف الأول تكليف الطرف الثاني بالعمل بأى مكان داخل المملكة العربية السعودية

ج- في حالة رغبة الطرف الثاني إنهاء العمل لا يحق له طلب نقل الكفاله

Article 6 : Termination of contract:

1- The Company may terminate the contract immediately present through written notice, and can take the appropriate disciplinary action will bear the costs of the second party brought in in the following cases:

A. The Second Party fails to carry out his duties under this contract.

B. The Second Party fails to comply with the laws and regulations adopted by the Company, or commit an act of breach in accordance with Article (80) of the Saudi Labour Law.

c. The Company discovers at any time a forgery in any of the documents or certificates submitted by the Second Party.

2- In the event that either party desires to terminate the contract without a legitimate reason, the other party deserves compensation for that term, equaling two months' salary.

Article 7: Second Party Obligations :

1- The Second Party shall comply with the laws and regulations applied by the First Party. He undertakes to abide by the instructions and orders of higher officials and exert utmost efforts to carry out his duties in the best required way.

2- The Second Party shall observe good conduct and maintain cordial relationship with others, whether inside or outside the Company.

3- The Second Party shall not import or use narcotics or drinks, engage in any political activity, gatherings, demonstrations, strikes, or any work deemed illegal by the laws applied in Saudi Arabia. The First Party shall have the right, in case of such violations, to terminate this contract without compensation, payment of any type, or prior notice.

4- The Second Party acknowledges that any research or invention he makes shall be the property of the First Party

5- The second party undertakes to preserve all the secrets he finds during his work with the first party, or any secrets related to commercial transactions between the first party and others, during the period of the validity of this contract and for a period of two years from the date of its termination or expiration

6- The Second Party shall not work for any other party during seasonal leaves or annual vacations unless as per written notice of the First Party.

7- The second party undertakes not to work for any competing party or perform the same activity as the first party in the Eastern and Riyadh regions for a period of two years from the date of termination or expiration of this contract.

8- The Second Party shall submit his qualification certifications and other necessary documents in compliance with the provisions of the Company's Internal Bylaw.

9- The Second Party shall comply with the instructions of the First Party with regard to medical checkups. However, if a physician approved by the Company states that the Second Party is not medically fit to carry out his duties, this contract shall be deemed invalid according to the Saudi Labour Law. The second party shall bear all costs brought in.

10- At the end of his service with the Company the Second Party shall be given an experience certificate that includes his term of work with the Company and complies.

Final Rules

1- The second party acknowledges that he was acquainted with the internal regulations of the company by organizing the work and reviewed the list of professional ethics approved for the company and pledges to abide by it and all the administrative circulars issued by the company's management in this regard.

2- Whatever is not stipulated in this contract is subject to the Saudi labor system, its executive regulations, and the decisions issued in this regard.

3- Any conflict arising on this contract or any of its articles shall be solved amicably. Otherwise, reference shall be made to the Saudi Labour law.

4- This contract has been issued in two copies, each party having a copy.

First Party: The Company

(Mobarak Meral Al-Slaomi CO.Ltd)

Represented herein by:

Name:

Position

Signature

(Second Party)

Name

Signature

B. Suresh



البند السادس: إنهاء العقد:

1- يجوز الشركة إنهاء العقد الحالي فوراً غير إشعار خطى، ويمكن أن تتخذ الإجراءات التأديبية المناسبة مع تحمل الطرف الثاني تكاليف استقدامه في الحالات التالية:

أ-فشل الطرف الثاني القيام بواجباته الواردة تحت العقد الحالي.

ب- فشل الطرف الثاني الالتزام أو التقيد بلوائح وقواعد الشركة أو قام بعمل أي إخلال بموجب المادة رقم (80) من نظام العمل.

ج- اكتشاف الشركة في أي وقت كان تزويرها في أي من وثائق وشهادات الطرف الثاني التي يتم تقديمها للشركة.

د- في حالة غياب أي طرف إنهاء العقد دون سبب مشروع يستحق الطرف الآخر تعويضاً عن هذا الإنهاء عادل راتب شهرين .

البند السابع: التزامات الطرف الثاني

1- يلتزم الطرف الثاني بكافة اللوائح والأنظمة والقواعد المنطبقة لدى الطرف الأول، كما يتلزم باتباع تعليمات وأوامر رؤسائه ويدلّ قصارى جهده للقيام بواجباته بشكل متقن و بأفضل ما يكون.

2- يتهدى الطرف الثاني بأن يتبع قواعد الأخلاق والأمانة والشرف في عمله وفي علاقاته مع الغير، سواء كان داخل الشركة أم خارجها.

3- يتهدى الطرف الثاني بعدم استيراد أو تناول المشروبات الكحولية أو المخدرات أو القيام بأى نشاط سياسى أو التحرض على التجمعات أو المظاهرات أو الإضرابات أو باى عمل ينافي مع الأنظمة المرعية في المملكة العربية السعودية، وفي حالة مخالفة ذلك يكون للطرف الأول الحق في فسخ هذا العقد دون صرف أي حقوق أو مستحقات دون سابق إنذار أو تعويض.

4- يتهدى الطرف الثاني بأن أي ابتكارات يقوم بها أثناء فترة عمله لدى الطرف الأول تكون ملكاً للطرف الأول وحده.

5- يتهدى الطرف الثاني بالمحافظة على كافة الأسرار التي يطلع عليها أثناء فترة عمله لدى الطرف الأول، أو أي أسرار خاصة بمعاملات تجارية بين الطرف الأول والغير، وذلك أثناء فترة سريان هذا العقد ولمدة عاين من تاريخ إنهاء أو انتهاءه .

6- يتهدى الطرف الثاني أثناء سريان هذا العقد بعدم العمل لدى أي طرف منافس أو يمارس نفس النشاط الذي يمارسه الطرف الأول أو الموسمية إلا إذا كانت هناك موافقة خطية من الطرف الأول.

7- يتهدى الطرف الثاني بعدم العمل لدى أي طرف منافس أو يمارس نفس النشاط الذي يمارسه الطرف الأول بالمنطقة الشرقية ومنطقة الرياض لمدة عاين من تاريخ إنهاء أو انتهاء هذا العقد.

8- يلتزم الطرف الثاني بتقديم كافة شهادات التأهل الخاصة به وكافة الوثائق الضرورية وذلك وفقاً للقوانين واللاتحة المنطبقة داخل الشركة.

9- يتلزم الطرف الثاني باتباع تعليمات الطرف الأول فيما يتعلق بإجراءات الكشف الطبي وفقاً لما هو محدد بسياسة الشركة، وفي حالة أن الطبيب المعتمد من قبل الشركة أصدر بياناً يذكر أن الم雇佣 غير لائق طبياً للقيام بأداء عمله فإن هذا العقد يعتبر لاغياً وفقاً لقانون العمل السعودي ويتحمل الطرف الثاني جميع تكاليف استقدامه.

10- ب نهاية الخدمة يتم منح الطرف الثاني شهادة خبرة تحتوى على فترة عمله وتتفق مع القوانين واللاتحة المنطبقة.

أحكام ختامية

1- يقر الطرف الثاني بأنه أطلع على اللائحة الداخلية للشركة بتنظيم العمل واطلع على لائحة أخلاقيات المهنة المعتمدة للشركة ويتهدى بالتقيد بها وبكلية التعامل الإدارية التي تصدرها إدارة الشركة بهذه الشأن.

2- كل ما لم يرد به نص في هذا العقد فإنه يخضع لنظام العمل السعودي ولائحته التنفيذية والقرارات الصادرة في هذا الشأن.

3- في حالة ت Shawe زراع حول هذا العقد أو أي بند من بنوده يتم حله بطرق ودية، وفي حالة التعارف يتم اللجوء إلى نظام العمل و العمال.

4- حرر هذا العقد من نسختين بيد كل طرف نسخة للعمل بموجتها عند اللزوم.

الطرف أول (الشركة)

(شركة مبارك من عي السلومي وشركاه للمقاولات)

ويمثلها وينوب عنها:

الاسم : جابر مبارك السلومي

الصفة : مدير عام الشركة

التوقيع :

(الطرف الثاني)

الاسم :

التوقيع :

طبع بواسطة داليا الريان
التاريخ 20/07/2023
التوقيت 14:01:03 م
الصفحة 1 / 1

تقرير التصفية خلال فترة

العام السادس

المدير المالي

الحسابات

مدير الموارد البشرية

المراجع

محاسب الرواتب